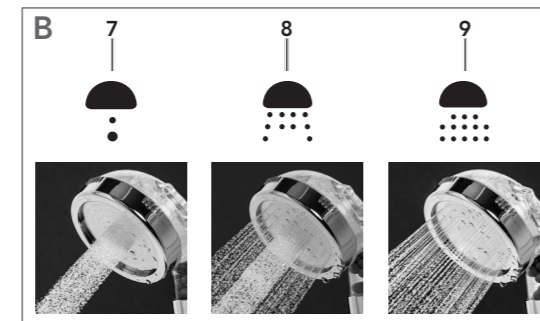
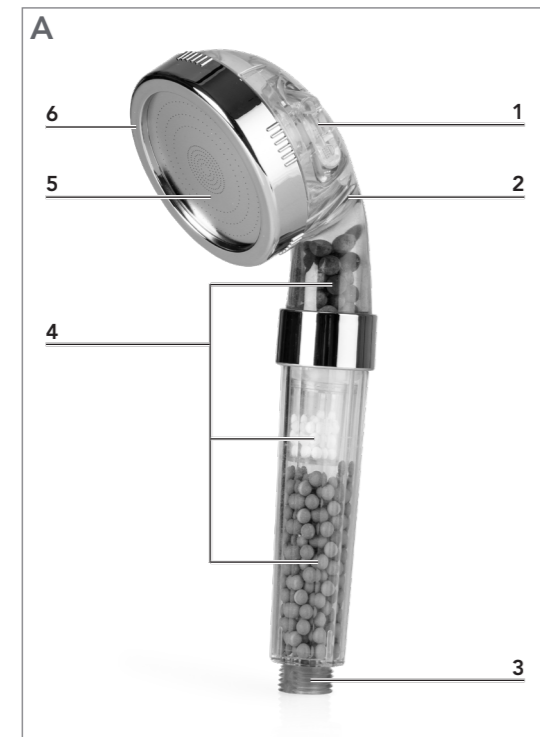


# EASYmaxx

## Wellness-Duschkopf

05206



DE Gebrauchsanleitung

EN Operating Instructions

FR Mode d'emploi

NL Gebruiksaanwijzing

## DE Gebrauchsanleitung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, wir freuen uns, dass Sie sich für diesen EASYmaxx Wellness-Duschkopf entschieden haben. Sollten Sie Fragen zum Produkt haben, kontaktieren Sie den Kundenservice über unsere Website:

[www.ds-group.de/kundenservice](http://www.ds-group.de/kundenservice)

### BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

- Dieses Produkt ist zur Verwendung als Duschkopf an Brauseschläuchen mit 1/2" IG Innengewinde bestimmt.
- Das Produkt ist für den privaten Gebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung bestimmt.
- Das Produkt nur für den angegebenen Zweck und nur wie in der Gebrauchsanleitung beschrieben nutzen. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.
- Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Installation, Behandlung, Beschädigung, Verkalkung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

### SICHERHEITSHINWEISE

- Verpackungsmaterial und Mineralperlen von jungen Kindern und Tieren fernhalten. Es besteht Erstickungsgefahr!
- Keine Veränderungen am Produkt vornehmen.
- Vor der Verwendung des Produktes sicherstellen, dass es korrekt angeschlossen wurde.
- Das Produkt ist kein Spielzeug! Kinder beaufsichtigen, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen. Es besteht Verbrühungsgefahr!
- Das Produkt schützen vor Feuer und Stößen.

## LIEFERUMFANG

- 1 x Duschkopf mit Mineralperlen
- 1 x Gebrauchsanleitung

Den Lieferumfang auf Vollständigkeit und die Bestandteile auf Transportschäden überprüfen. Bei Schäden nicht verwenden, sondern den Kundenservice kontaktieren.

Eventuelle Folien, Aufkleber oder Transportschutz vom Produkt entfernen.

## AUF EINEN BLICK

(Bild A)

- 1 Kippschalter für Wasserstrahl-Modus
- 2 Kopf
- 3 Gewinde
- 4 Mineralperlen
- 5 Edelstahlplatte mit Düsen
- 6 Ring

(Bild B)

- 7 Wasserstrahl-Modus Massage
- 8 Wasserstrahl-Modus Wellness
- 9 Wasserstrahl-Modus Regenschauer

## PRODUKTDATEN

ID Gebrauchsanleitung:	Z 05206 M DS V1 0522 as
Artikelnummer:	05206
Modellnummer:	BG-F-01087
Anschluss:	1/2"
Fließdruck:	2-4 Bar
Düsenanzahl:	344
Materialien:	ABS, Edelstahl (Duschkopf) Turmalin (graue Perlen) Kalziumsulfid (weiße Perlen) Ton (rote Perlen)

## INSTALLATION UND BENUTZUNG

### Beachten!

- Bei der Installation und Reinigung sowie beim Ersetzen der Mineralperlen keine Gewalt anwenden! Der Duschkopf könnte beschädigt werden.
- Die Schraubverbindungen handfest anziehen.
- Zum Reinigen keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel oder Reinigungspads verwenden! Diese können die Oberflächen beschädigen.

1. Das Gewinde des Duschkopfes (3) bis zum Anschlag in das Gewinde des Brauseschlauches drehen (Bild C).
2. Den Brauseschlauch an die Wasserleitung anschließen.
3. Den Wasserhahn öffnen.

## WASSERSTRAHL-MODUS EINSTELLEN

Der Duschkopf verfügt über drei Wasserstrahl-Modi (Bild B). Um den Wasserstrahl-Modus zu ändern, den Kippschalter (1) an der Seite des Duschkopfes betätigen.

## DUSCHKOPF REINIGEN

Spätestens alle 3 Wochen bzw. wenn die Düsen verstopft sind den Duschkopf reinigen und die Düsen entkalken.

- Den Duschkopf mit handelsüblichem Reinigungsmittel und einem feuchten Tuch oder Schwamm reinigen.
- Zum Entkalken der Düsen kann der Ring (6) am Kopf (2) abgeschraubt und die Edelstahlplatte (5) mit Dichtungsring entnommen werden (Bild D). Beim Zusammenbau darauf achten, dass die Edelstahlplatte und die Dichtung korrekt eingesetzt sind.

## ENTSORGUNG

Das Verpackungsmaterial umweltgerecht entsorgen und der Wertstoffsammlung zuführen. Auch das Produkt umweltgerecht entsorgen.

Alle Rechte vorbehalten.

## EN Operating Instructions

### Dear Customer,

We are delighted that you have chosen this EASYmaxx wellness shower head. If you have any questions about the product, contact the customer service department via our website:

[www.ds-group.de/kundenservice](http://www.ds-group.de/kundenservice)

### INTENDED USE

- This product is intended to be used as a shower head on shower hoses with a 1/2" IG internal thread.
- The product is designed for personal use only and is not intended for commercial applications.
- Use the product only for the intended purpose and as described in the operating instructions. Any other use is deemed to be improper.
- The warranty does not cover faults caused by incorrect installation, handling, damage, calcification or attempted repairs. The same applies to normal wear and tear.

### SAFETY NOTICES

- Keep the packaging material and mineral beads away from young children and animals. There is a danger of suffocation!
- Do not make any modifications to the product.
- Before you use the product, make sure that it has been connected correctly.
- The product is not a toy! Supervise children to ensure that they do not play with the product. There is a danger of scalding!
- Protect the product from fire and impacts.

## ITEMS SUPPLIED

- 1 x shower head with mineral beads
- 1 x operating instructions

Check the items supplied for completeness and the components for transport damage. If you find any damage, do not use the product but contact our customer service department.

Remove any possible films, stickers or transport protection from the product.

## AT A GLANCE

(Picture A)

- 1 Rocker switch for water jet mode
- 2 Head
- 3 Thread
- 4 Mineral beads
- 5 Stainless steel plate with nozzles
- 6 Ring

(Picture B)

- 7 Water jet mode Massage
- 8 Water jet mode Wellness
- 9 Water jet mode Rain shower

## PRODUCT DATA

ID of operating instructions:	Z 05206 M DS V1 0522 as
Article number:	05206
Model number:	BG-F-01087
Connection:	1/2"
Flow pressure:	2-4 bar
Number of nozzles:	344
Materials:	ABS, stainless steel (shower head) Tourmaline (grey beads) Calcium sulphite (white beads) Clay (red beads)

## INSTALLATION AND USE

### Please Note!

- Do not apply any force during installation and cleaning or when replacing the mineral beads! The shower head could be damaged.
- Tighten the screw connections hand-tight.
- Do not use any caustic or abrasive cleaning agents or cleaning pads to clean the product! These may damage the surfaces.

1. Screw the thread of the shower head (3) as far as it will go into the thread of the shower hose (Picture C).
2. Connect the shower hose to the water pipe.
3. Open the tap.

## SETTING WATER JET MODE

The shower head has three water jet modes (Picture B). To change the water jet mode, press the rocker switch (1) on the side of the shower head.

## CLEANING THE SHOWER HEAD

Clean the shower head and descale the nozzles at least every three weeks or when the nozzles are clogged.

- Clean the shower head with standard cleaning agent and a damp cloth or sponge.
- To descale the nozzles, the ring (6) on the head (2) can be unscrewed and the stainless steel plate (5) with seal ring can be removed (Picture D). When you assemble them, make sure that the stainless steel plate and the seal are inserted correctly.

## DISPOSAL

Dispose of the packaging material in an environmentally friendly manner so that it can be recycled. Dispose of the product in an environmentally friendly manner as well.

All rights reserved.

# EASYmaxx

## DE KUNDENSERVICE IMPORTEUR

DS Produkte GmbH • Am Heisterbusch 1  
19258 Gallin • Deutschland ☎ +49 38851 314650\*

\* Anruf in das deutsche Festnetz zum Tarif deines Anbieters.

## EN CUSTOMER SERVICE IMPORTER

DS Produkte GmbH • Am Heisterbusch 1  
19258 Gallin • Germany ☎ +49 38851 314650\*

\* Calls to German landlines are subject to your provider's charges.

## FR SERVICE APRÈS-VENTE IMPORTATEUR

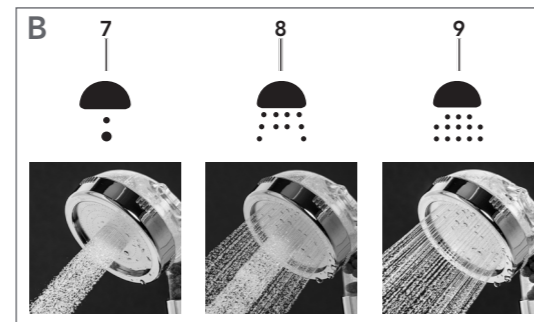
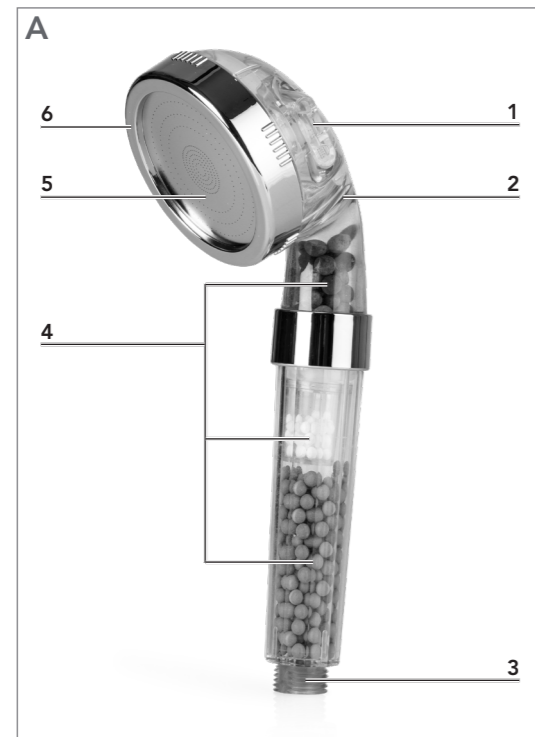
DS Produkte GmbH • Am Heisterbusch 1  
19258 Gallin • Allemagne ☎ +49 38851 314650\*

\* Prix d'un appel vers le réseau fixe allemand au tarif de votre fournisseur.

## NL KLANTENSERVICE IMPORTEUR

DS Produkte GmbH • Am Heisterbusch 1  
19258 Gallin • Duitsland ☎ +49 38851 314650\*

\* Bellen naar het Duitse vaste netwerk tegen het tarief van jouw provider.



## FR Mode d'emploi

Chère cliente, cher client,  
Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition de cette pomme de douche bien-être EASYmaxx. Pour toute question concernant le produit, contactez le service après-vente depuis notre site Internet :

[www.ds-group.de/kundenservice](http://www.ds-group.de/kundenservice)

### UTILISATION CONFORME

- Ce produit est destiné à une utilisation en tant que pomme de douche à raccorder à des flexibles de douche de filetage intérieur de 1/2".
- Ce produit est conçu pour un usage domestique, non professionnel.
- Utiliser ce produit uniquement dans le but indiqué et tel que stipulé dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.
- Tout défaut imputable à une installation ou une utilisation non conforme, à des endommagements, à un entartrage ou à des tentatives de réparation est exclu de la garantie. L'usure normale est également exclue de la garantie.

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Tenir les matériaux d'emballage et les perles minérales hors de portée des jeunes enfants et des animaux. Risque de suffocation !
- Ne procéder à aucune modification sur le produit.
- Avant d'utiliser le produit, s'assurer qu'il a été correctement raccordé.
- Ce produit n'est pas un jouet ! Surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec ce produit. Risque de brûlure !
- Ne pas faire subir de choc au produit et le tenir éloigné de toute flamme.

### COMPOSITION

1 x pomme de douche avec perles minérales  
1 x mode d'emploi

S'assurer que l'ensemble livré est complet et que les composants ne présentent pas de dommages imputables au transport. En cas de dommages, ne pas utiliser le produit et contacter le service après-vente.

Retirer du produit les éventuels films protecteurs, adhésifs et protections de transport.

### APERÇU GÉNÉRAL

(Illustration A)

- 1 Interrupteur à bascule pour le mode de jet d'eau
- 2 Pomme
- 3 Filetage
- 4 Perles minérales
- 5 Plaque en acier inoxydable avec buses
- 6 Bague

(Illustration B)

- 7 Mode de jet d'eau massage
- 8 Mode de jet d'eau bien-être
- 9 Mode de jet d'eau pluie

### DONNÉES DU PRODUIT

Identifiant mode  
d'emploi : Z 05206 M DS V1 0522 as  
Référence article : 05206  
Numéro de modèle : BG-F-01087  
Raccord : 1/2"  
Pression  
d'écoulement : 2-4 bar  
Nombre de buses : 344  
Matières : ABS, acier inoxydable (pomme de douche)  
Tourmaline (perles grises)  
Sulfite de calcium (perles blanches)  
Grès (perles rouges)

### INSTALLATION ET UTILISATION

#### À observer !

- Ne pas forcer pour procéder à l'installation et au nettoyage ainsi qu'au remplacement des perles minérales, sans quoi cela risquerait d'abîmer la pomme de douche.
- Serrer les raccords vissés à la main.
- Ne pas utiliser de produits ni de tampons de nettoyage caustiques ou abrasifs pour l'entretien, ceux-ci pouvant endommager les surfaces.

1. Tourner le raccord de la pomme de douche (3) jusqu'en butée dans le filetage du flexible de douche (illustration C).
2. Raccorder le flexible de douche à la conduite d'eau.
3. Ouvrir le robinet d'eau.

### RÉGLAGE DU MODE DE JET D'EAU

La pomme de douche est dotée de trois modes de jet d'eau (illustration B). Pour modifier le mode de jet d'eau, actionner l'interrupteur à bascule (1) qui se trouve sur le côté de la pomme de douche.

### NETTOYAGE DE LA POMME DE DOUCHE

La pomme de douche doit être nettoyée et les buses détartrées lorsque les buses sont colmatées ou au plus tard toutes les 3 semaines.

- Nettoyer la pomme de douche avec un produit nettoyant courant et un chiffon ou une éponge humide.
- Pour détartrer les buses, il est possible de dévisser la bague (6) située sur la pomme (2) et de retirer la plaque en acier inoxydable (5) avec le joint d'étanchéité (illustration D). Au moment de l'assemblage, veiller à ce que la plaque en acier inoxydable et le joint soient correctement place.

### MISE AU REBUT

Se débarrasser des matériaux d'emballage dans le respect de l'environnement en les déposant à un point de collecte prévu à cet effet. Également éliminer le produit dans le respect de l'environnement.

Tous droits réservés.

## NL Gebruiksaanwijzing

### Beste klant,

Wij danken u dat u hebt gekozen voor de aankoop van deze EASYmaxx wellness-douchekop. Neem bij vragen over het product contact op met de klantenservice via onze website:

[www.ds-group.de/kundenservice](http://www.ds-group.de/kundenservice)

### DOELMATIG GEBRUIK

- Dit product is bedoeld ter gebruik als douchekop aan slangen met 1/2" binnendraad.
- Het product is bedoeld voor privégebruik, niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het product alleen waarvoor het is bedoeld en alleen zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing. Elk ander gebruik geldt als oneigenlijk.
- Alle gebreken die ontstaan door ondeskundige installatie, behandeling, beschadiging, kalkaanslag of reparatiepogingen, zijn uitgesloten van de garantie. Dit geldt ook voor de normale slijtage.

### VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

- Houd het verpakkingsmateriaal en de minerale stenen buiten bereik van jonge kinderen en dieren. Er bestaat verstikkingsgevaar!
- Breng geen veranderingen aan aan het product.
- Zorg er voor gebruik van het product voor dat het correct is aangesloten.
- Het product is geen speelgoed! Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat zij niet met het product spelen. Er bestaat verbrandingsgevaar!
- Bescherm het product tegen vuur en schokken.

### OMVANG VAN DE LEVERING

1 x douchekop met minerale stenen  
1 x gebruiksaanwijzing

Controleer of de levering compleet is en of de onderdelen geen transportschade hebben opgelopen. Gebruik het product niet als het is beschadigd, maar neem contact op met de klantenservice.

Verwijder eventuele folie, stickers of transportbeveiliging van het product.

### OVERZICHT

(Afbeelding A)

- 1 Tuimelschakelaar voor waterstraal-modus
- 2 Kop
- 3 Schroefdraad
- 4 Minerale stenen
- 5 Roestvrijstalen plaat met jets
- 6 Ring

(Afbeelding B)

- 7 Waterstraal-modus Massage
- 8 Waterstraal-modus Wellness
- 9 Waterstraal-modus Regendouche

### PRODUCTGEGEVENS

ID gebruiks-  
aanwijzing: Z 05206 M DS V1 0522 as  
Artikelnummer: 05206  
Modelnummer: BG-F-01087  
Aansluiting: 1/2"  
Flowdruk: 2-4 bar  
Aantal jets: 344  
Materialen: ABS, roestvrijstaal (douchekop)  
Toermalijn (grijze stenen)  
Calciumsulfiet (witte stenen)  
Klei (rode stenen)

### INSTALLATIE EN GEBRUIK

#### Attentie!

- Gebruik bij de installatie en reiniging en bij het vervangen van de minerale stenen geen geweld! De douchekop zou beschadigd kunnen raken.
- Draai de schroefverbindingen handvast.
- Gebruik voor het reinigen geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen of reinigingspads! Deze kunnen de oppervlakken beschadigen.

1. Draai de schroefdraad van de douchekop (3) tot de aanslag in de schroefdraad van de slang (afbeelding C).
2. Sluit de slang aan op de waterleiding.
3. Draai de kraan open.

### WATERSTRAAL-MODUS INSTELLEN

De douchekop beschikt over drie waterstraalmodi (afbeelding B). Gebruik de tuimelschakelaar (1) aan de zijkant van de douchekop om de waterstraal-modus te veranderen.

### DOUCHEKOP REINIGEN

Uiterlijk om de 3 weken of als de jets verstopt zijn reinigt u de douchekop en ontkalkt u de jets.

- Reinig de douchekop met een gangbaar reinigingsmiddel en een vochtige doek of spons.
- Om de jets te ontkalken kan de ring (6) bij de kop (2) worden afgeschroefd en de roestvrijstalen plaat (5) met afdichtingsring worden verwijderd (afbeelding D). Let er bij het in elkaar zetten op dat de roestvrijstalen plaat en de afdichting goed erin zitten.

### VERWIJDERING

Voer het verpakkingsmateriaal milieuvriendelijk af en breng het naar een recyclepunt. Lever ook het product op milieuvriendelijke wijze in.

Alle rechten voorbehouden.